

# BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

**SESSION 2018**

**ARABE**

---

**LANGUE VIVANTE 1**

**MERCREDI 20 JUIN 2018**

Séries **STD2A, STI2D, STL, ST2S** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient 2

Séries **STHR, STMG** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient 3

---

*L'usage du dictionnaire bilingue est autorisé,  
à l'exception des dictionnaires électroniques.*

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.  
Ce sujet comporte 4 pages numérotées de 1/4 à 4/4.

## **Répartition des points**

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

## Document 1

جميلة هي مدينة الكويت ، هذا ما كنت أراه حين يصطحبني غسان إلى المُجمّعات التجارية والمطاعم. الشوارع نظيفة بشكل ملفت ، لا بدّ أن تكون كذلك ، فليست السيّارات التي تسير فوقها عادية. المباني والبيوت ، واحدها يختلف عن الآخر ، وكلّ يجذبك فيه شيء ، الألوان والتصاميم والسيّارات المصفوفة أمامها.. أوه ! ما أجملها.

لفت انتباهي بشدّة تبادل القبلات هنا بين الرجال حين يحيون بعضهم البعض. في الحقيقة هي ليست قبلة تماماً ، ولكنها توشك أن تكون. يلامس الرجل بخصّه خدّ الآخر في حين يضافحان بعضهما البعض. فهت من غسان أنّها طريقة التحيّة التقليدية هنا ليس بين الرجال وحسب ، بل إنّ النساء أيضاً يفعلن هذا فيما بينهنّ.

يمرّ أحدهم أمامنا ، يهمس : " السلام عليكم " ، ثمّ يواصل سيره في حين يردّ غسان : " وعليكم السلام ". ألقت إليه مستفسراً : " هل تعرفه ؟ " ، يهزّ رأسه ناعياً. وقبل أن أوصل أسألتي، يبادر هو بالتحية : " السلام عليكم " ، إلى أحد الرجال عند باب المصعد في المجمع التجاري. أسألته مجدداً : " هل تعرفه ؟ ". يهزّ رأسه ناعياً : " لا ". كنت أسأل نفسي : " إذن لماذا يتبادلون التحايا فيما بينهم ؟ " الوجوه والأشكال والملابس تختلف إلى حدّ التناقض. يثير انتباهي بعض الأشخاص بأشكالهم. أشير إلى أحدهم موجّهاً سؤالي لغسان : " ماذا يكون ؟ " يجيب : " كويتي ". وهذا ؟ .. كويتي .. لا لا ، لست أعني هذا بل ذاك .. كلاهما كويتي .. والذي يقف هناك ؟ .. كويتي .. والفتاة التي ترتدي .. كويتية.

البعض يرتدي ثياباً تحاكي آخر صيحات الموضة، والبعض بالثياب التقليدية، أناس بالشورت والتي شيرت ، وآخرون يرتدون الجينز .. شباب بشعور طويلة تظهر من تحت غطاء الرأس [...] فتيات كثيرات .. تصفيقات شعر مختلفة .. ملابس جذابة .. تنانير<sup>1</sup> قصيرة .. أخرى طويلة .. ألوان زاهية .. وأخريات يغطين رؤوسهنّ بالحجاب ..

مقتطف من "ساق البامبو" لسعود السنعوسي ، 2013

---

<sup>1</sup> jupes

Document 2 :

صور من الكويت



## Travail à faire par le candidat

REMARQUES GÉNÉRALES POUR L'ENSEMBLE DES EXERCICES PROPOSÉS :  
**Le candidat devra présenter les exercices dans l'ordre  
et numéroter les réponses conformément au sujet.  
Les réponses en arabe ne seront pas vocalisées.**

### I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Préciser que les questions portent sur le doc 1

اقرأ الوثيقة الأولى وأجب عن

الأسئلة التالية :

- 1 . ما هي الشخصيات في النصّ ؟
- 2 . أين تجري أحداث النصّ ؟
- 3 . ما هي صفات هذا المكان حسب الراوي؟
- 4 . ما هما العادتان المحلّيتان اللتان أثارتا دهشة الراوي؟

انظر إلى الوثيقة الثانية وأجب على السؤال:

- 5 . ما هي العلاقة بين الوثيقتين؟

### II. EXPRESSION ÉCRITE

**Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.**

1. عالج بالعربية أحد الموضوعين التاليين :

أ. يقترح غسان على الراوي أن يعمل في الكويت تخيّل الحوار الذي يدور بينهما.

(في 12 سطراً على الأقلّ)

ب. يكتب الراوي بطاقة بريدية لأهله يصف فيها الكويت . اكتب هذه البطاقة . (في 10 سطور على

الأقلّ)

2. عالج بالعربية أحد الموضوعين التاليين : (في 15 سطراً على الأقلّ)

أ. ما هي علاقة الوثيقتين بمحور فكرة التقدّم ؟

ب. كيف تساعدنا الموضة على فهم تحولات المجتمعات العربية ؟